

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 30 (1954-1955)  
**Heft:** 2

## Endseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Neu - Neuartig**



Endlich die  
Crème-Suppe  
mit Fleisch,  
auf die  
Sie gewartet  
haben:  
mild, leicht  
und doch  
gehaltvoll!

Und natürlich  
nur 5 Minuten  
Kochzeit.

**MAGGI**

Kalbfleisch-  
Suppe

Eine neue Suppe, von Maggi wiederum  
zusammen mit Hunderten von Schweizer  
Hausfrauen geschaffen.

# ELNA *Supermatic*

die **wirklich** vollautomatische  
Haushaltnähmaschine



Mit der ELNA-Supermatic, der universalen elektrischen  
Haushaltnähmaschine, **kann alles** — von der einfachsten Nährarbeit  
bis zu den raffiniertesten Zierstichen — spielend leicht  
ausgeführt werden.

**EINE VORFÜHRUNG WIRD SIE VON DER VIELSEITIGKEIT UND  
ÜBERLEGENHEIT DER ELNA-SUPERMATIC ÜBERZEUGEN.**



EIN PRODUKT DER TAVARO S. A. GENÈVE

**COUPON**

Gegen Einsendung dieses Coupons erhalten Sie kostenlos den neuesten  
4-Farben-Prospekt ELNA.

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_